

READING RUTH IN ASIA

SBL Press

SBL

Society of Biblical Literature



International Voices in Biblical Studies

Jione Havea, General Editor
Monica J. Melanchthon, General Editor

Editorial Board:

Eric Anum
Ida Fröhlich
Hisako Kinukawa
Néstor Miguez
Aliou C. Niang
Nasili Vaka'uta

SBL Press

Number 7

READING RUTH IN ASIA

Edited by
Jione Havea and Peter H. W. Lau

SBL Press

SBL Press
Atlanta

Copyright © 2015 by SBL Press

All rights reserved. No part of this work may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by means of any information storage or retrieval system, except as may be expressly permitted by the 1976 Copyright Act or in writing from the publisher. Requests for permission should be addressed in writing to the Rights and Permissions Office, SBL Press, 825 Houston Mill Road, Atlanta, GA 30329 USA.

Library of Congress Control Number: 2015953315

SBL Press

Printed on acid-free paper.



CONTENTS

Abbreviations	vii
Preface	ix
Reading Ruth Again, in Asia <i>Jione Havea and Peter H. W. Lau</i>	1
Another Postcolonial Reading of the Book of Ruth <i>Peter H.W. Lau</i>	15
The Key to Successful Migration? Rereading Ruth's Confession (1:16–17) through the Lens of Bhabha's Mimicry <i>Sin-lung Tong</i>	35
"Who Is More to You than Seven Sons": A Cross-Textual Reading between the Book of Ruth and <i>A Pair of Peacocks to the Southeast Fly</i> <i>Yan Lin</i>	47
A Reinterpretation of Levirate Marriage in Ruth 4:1–12 for Kachin Society <i>Roi Nu</i>	57
An Intertextual Reading of Ruth and Proverbs 31:10–31, with a Chinese Woman's Perspective <i>Elaine W. F. Goh</i>	73
Patriarchy, a Threat to Human Bonding: Reading the Story of Ruth in the Light of Marriage and Family Structures in India <i>Surekha Nelavala</i>	89
The Boaz Solution: Reading Ruth in Light of Australian Asylum Seeker Discourse <i>Anthony Rees</i>	99
Stirring Naomi: Another Gleaning at the Edges of Ruth 1 <i>Jione Havea</i>	111
Bibliography	125
List of contributors	139

Ancient Sources Index
Modern Author Index

141
145

SBL Press

ABBREVIATIONS

AB	Anchor Bible
ABD	<i>Anchor Bible Dictionary</i>
BDB	<i>The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon</i>
Bib	<i>Biblica</i>
BibInt	<i>Biblical Interpretation</i>
BT	<i>Bible Translator</i>
BZAW	<i>Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft</i>
CBQ	<i>Catholic Biblical Quarterly</i>
EN	Ezra-Nehemiah
EvQ	<i>The Evangelical Quarterly</i>
HALOT	<i>Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament</i>
HB	Hebrew Bible
IFJ	International Federation of Journalists
IVP	InterVarsity Press
JBL	<i>Journal of Biblical Literature</i>
JHS	<i>Journal of Hebrew Scriptures</i>
JJS	<i>Journal of Jewish Studies</i>
JOTT	<i>Journal for Translation and Textlinguistics</i>
JSOT	<i>Journal for the Study of the Old Testament</i>
JSOTSupp	<i>Journal for the Study of the Old Testament Supplement</i>
NAC	New American Commentary
NCBC	New Cambridge Bible Commentary
NICOT	New International Commentary on the Old Testament
NSBT	New Studies in Biblical Theology
RN	Ruth narrative
SABS	Society of Asian Biblical Studies
SBL	Society of Biblical Literature
SJOT	<i>Scandinavian Journal of the Old Testament</i>
TDOT	<i>Theological Dictionary of the Old Testament</i>
TJ	<i>Trinity Journal</i>
TWOT	<i>Theological Wordbook of the Old Testament</i>
VT	<i>Vetus Testamentum</i>
WBC	Word Bible Commentary
ZAW	<i>Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft</i>

SBL Press

PREFACE

The seeds for this collection of essays were sown during the 2012 meeting of the Society of Asian Biblical Studies (SABS) at Sabah Theological Seminary, Kotakinabalu, Malaysia (13–15 June). A lot of the conversations around mealtimes and the breaks circled around the story and the book of Ruth, and so we asked several participants for contributions. As with most book projects, many people were interested but over time the enthusiasm of some died down. Put another way, not all who wanted to glean for this book project came to the field. Nonetheless, other contributors (who did not attend the Malaysia meeting) came to the threshing floor.

Except for the essay by Sin-lung Tong (chapter 3), which is a revision of his article published in *CMS Journal* [Chinese Mission Seminary] 13 (2013): 57–73 and published here with the permission of the journal editor, the other essays have not been published before.

We offer this collection together with an invitation for other collections that engage in regionally based studies, and for seeking to understand what it means, and what is involved, in reading biblical texts in lived contexts, in Asia and yonder.

Jione Havea and Peter H. W. Lau
13 April 2015

SBL Press